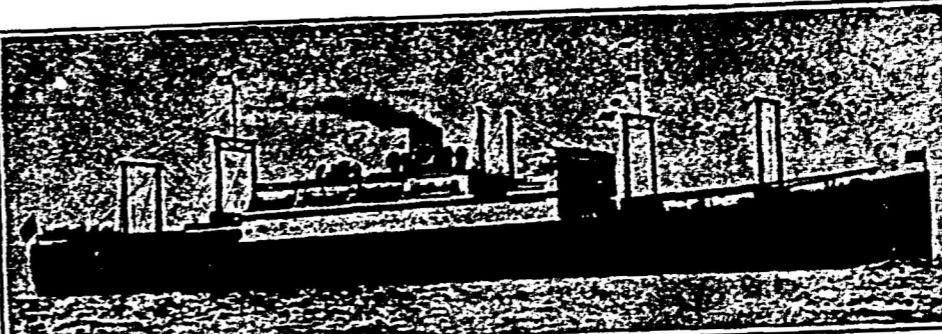


(九) 民國十三年九月八日

# 華埠行發材藥貨雜源祥永

美 國 提 督 遠 東 輪 船 公 司

ADMIRAL ORIENTAL LINE



啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘，每艘二萬噸，千麥大船，有頭等位大船位及女客間房，大船位均備有枕頭，頭頸草毡，床位寬闊，電光明冷，有暖籠熱，有風扇，船中地方潔淨，福食優美，茶水豐足，船呼特別遇到准行九天，過太平洋，順經橫濱，神戶，上海，即在香香港移往小呂宋，無憂天熱之虞，貴客賜願請來代理人處，島紙便安。

八日

每逢三天一水船雲

期船期

麥根利總統

八月廿四

仄臣總統

九月五号

者化臣總統

九月十七

架蘭總統

十月十一

尾地臣總統

九月廿九

另設有特別大船

十一

女位價甚相宜

十二

到香港

十三

華高

十四

雲高

十五

華高

十六

華高

十七

華高

十八

華高

十九

華高

二十

華高

廿一

華高

廿二

華高

廿三

華高

廿四

▲患痔瘡症者注意  
啟者本公司得著名醫生發明秘製經驗痔瘡膏，此藥在歐戰時醫各患痔病士服之無不奏效，不論久暫，全愈百發百中，誠療痔瘡之靈丹也。今本公司志在濟世利民，特將此藥發售俾痔瘡者知所問津焉。

每盒定價壹員

郵費在內

Wing Chung Yuen &amp; Co.

535 Carrall St.

Vancouver, B. C.

加拿大皇冠化學公司啟

張新館告白  
新館旅治告  
 PIO YICK COMPANY  
 Telephone Sey. 92750  
 207 Georgia Street East  
 Vancouver, B. C.

醫士余耀福和謹啟  
 本旅館向屬西人建設，今本公司集資  
 承受大加改良，從新整飾，房舍寬敞，  
 樞雅潔，火爐溫，水龍與唐埠亦甚鄰近，又常備自由車送迎，更為便  
 捷，諸君惠顧特別歡迎。  
 電話（矢務）九二七五〇

局務印華光  
 單頭收單信箋  
 專印時刊月刊  
 錄圖章兼電模  
 諸君光顧請來，片打街四十五號

電話矢磨 4891  
 QUONG WAH CO.  
 45 Pender St., East  
 VANCOUVER, B. C.  
 權廣黃球玉馬人理司

鄭廣照謹啟  
 華埠高廣利泰  
 V. G. CO., B. C.  
 141 Pender St. E.  
 Phone Sey. 1226  
 P. O. Box 803

怡怡怡怡  
 YEE HONG CO.  
 Sey. 3502 435 Columbia Ave.  
 VANCOUVER, B. C.

告廣新  
 告廣奇  
 巧餅  
 食餅  
 告中英  
 告奇英  
 告秋英  
 告月英  
 告食英  
 告中英  
 告奇英  
 告秋英  
 告月英  
 告食英

WING CHUNG YUEN CO.  
 525 Carrall St. Phone Sey. 4426  
 Vancouver,

華高

華高